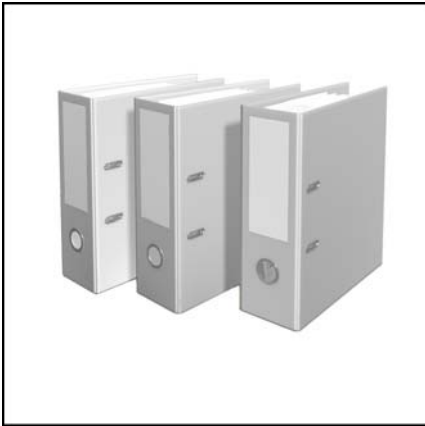
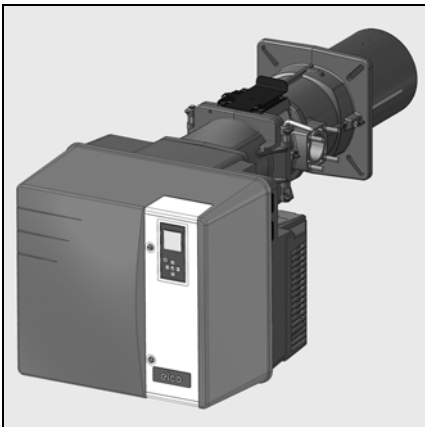




Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1041 3203
pt, pl.....	4200 1041 3303
tr.....	4200 1041 3403



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1041 3103
-------------------------	----------------



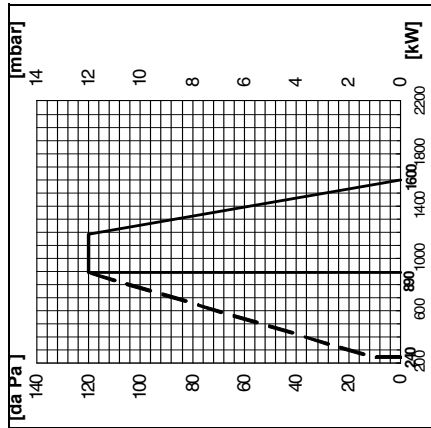
M/TC ...420110067000	(PED) 420110157300
MV/TC ...420110169700	(PED) 420110169800



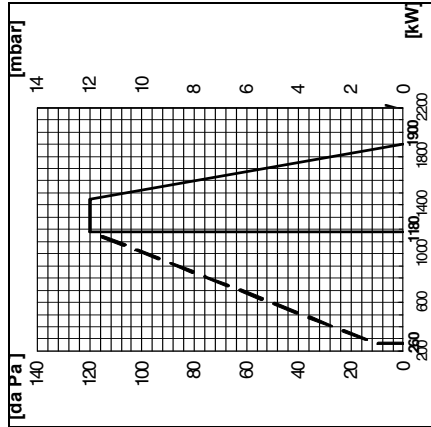
.....	4200 1060 0302
-------	----------------

Электродвигатель 2840 об/мин. ⁻¹	Motor 2.840 min. ⁻¹	Motor 2.840 min. ⁻¹	Motor 2840 min. ⁻¹	VG6.1600 M/TC (PED)		VG6.1600 MV/ TC (PED)		VG6.2100 M/TC (PED)		VG6.2100 MV/ TC (PED)	
				VG6.1600 M/TC (PED)	VG6.1600 MV/ TC (PED)	VG6.1600 M/TC (PED)	VG6.1600 MV/ TC (PED)	VG6.2100 M/TC (PED)	VG6.2100 MV/ TC (PED)	VG6.2100 M/TC (PED)	VG6.2100 MV/ TC (PED)
Напряжение	Tensión	Tensão	Napięcie	Gerilim				2,2 kW		2,7 kW	
Изменением скорости вентиляции	Variación de velocidad del motor de ventilación	Conversor de frecuencia do motor do ventilador	Wentylacji silnika prędkość zmiany	Değişken hızlı fan motoru				1/N/PE AC 230V / 50Hz 3/N/PE AC 400V / 50Hz			
Потребляемая электрическая мощность (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Consumo de energia (em operação)	Pobór mocy elektrycznej (w czasie działania)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)				ACS310 2,2 kW	-	ACS310 3 kW	
Приближительная масса, кг	Peso aproximado enkg	Peso aproximado kg	Masaprzybliżona w kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık				1/N/PE AC : 55 W + 3/N/PE AC: 2600 W	1/N/PE AC : 55 W + 3/N/PE AC: 3400 W		
Класс электрозащиты	Índice de protección	Nível de proteção	Klasa ochrony	Koruma endisi				104			
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nível acústico medido según ISO9614 (LpA)	Nível acústico conforme ISO9614 (LpA)	Poziom hałasu zmierzony zgodnie z ISO9614 (LpA)	Ses seviye ISO9614 e (LpA) göre ölçülen		77,2	79				
Окружающая температура при хранении мин./макс.	Temperatura ambiente almacenamiento min./ máx.	Temperatura ambiente Armazenagem cvf3 min./ máx.	Temperatura otoczenia składowanie min./ maks.	Ortam/depolama sıcaklığı : min./maks				- 20 ... + 70 °C			
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./ máx.	Temperatura ambiente Operação min./ máx	Temperatura otoczenia działanie: min./maks.	Çalışma ortam sıcaklığı : min./maks				- 10 ... + 60 °C			
Влажность воздуха	Humedad relativa del aire	Humidade relativa do ar	Wilgotność powietrza	Nem oranı				max. 60% - 40 °C			

VG6.1600 M(V) /TC (PED)



VG6.2100 M(V) /TC (PED)



Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Безопасность

Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
6 = Типоразмер
1600 = Обозначение мощности в кВт
M = Работа с электронным модулированием
V = модулируемая горелка/с плавновоздушными регуляторами
KN = мощность с изменением скорости вентиляции
KL = Головка горелки стандартной длины
KM = Головка горелки половинной длины
KL = Длинная головка горелки
/TC = с устройством контроля герметичности газовых клапанов
PED = Постоянный режим работы оборудования под давлением (Директива ЕС о напорном оборудовании)

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Leyenda:

V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
6 = Medidas
1600 = Referencia de potencia en kW
M = Funcionamiento modulante electrónico
V = quemador de 2 etapas progresivas modulantes con variación de velocidad del motor de ventilación
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KM = Cabezal de combustión semi-largo
KL = Cabezal de combustión largo
/TC = con control de estanqueidad de las válvulas de gas
PED = funcionamiento permanente (directiva aparato bajo presión)

Gráficos de Potência

O gráfico de potência mostra a potência do queimador como uma função de pressão da câmara de combustão. Corresponde aos valores máximos especificados pela EN 676 medidos no tubo de chama de teste.

A eficiência da caldeira deve ser levada em consideração ao selecionar o queimador.

Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potência do queimador (kW)
 Q_N = Potência nominal da caldeira (kW)
 η = Grau de eficácia da caldeira (%)

Observações sobre a denominação dos tipos:

V = VECTRON
G = Gas natural/GLP
6 = Dimensões
1600 = Potência em kW
M = Funcionamento modulante eletrônico
V = Com conversor de frequência do motor do ventilador
KN = Comprimento do cabeçote do queimador normal
KM = Comprimento do cabeçote do queimador médio
KL = Comprimento do cabeçote do queimador longo
/TC = com controle de estanqueidade nas válv. gás
PED = funcionamento permanente (directiva de equipamentos sob pressão)

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Ostrzeżenie

Palnik powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
6 = Wielkość
1600 = Wartość odniesienia mocy w kW
M = Elektroniczne działanie modulacyjne
V = palnik 2-stopniowy progresywny modulacyjny z wentylacją silnika
KN = Głowica spalania półdługa
KL = Głowica spalania długa
/TC = z kontrolą szczelności zaworów gazowych
PED = działanie state (dyrektywa dot. aparatury pod ciśnieniem)

Güç eğrileri

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör gücü hesabı :

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü (kW)
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan verimi (%)

Dikkat

Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

Açıklama:

V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazı
6 = Boyut
1600 = Güç referansı kW cinsinden
M = Kademeli elektronik çalışma aşamalı kademel 1/2 oranlı brülör degışken hızlı fan motoru ile
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KM = Yarı uzun yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası
/TC = gaz vanaları sızdırmazlık kontrolü ile
PED = kesintisiz çalışma (basınç altındaki cihaz direktifi)

Потери давления Pb (рампа + головка горелки)

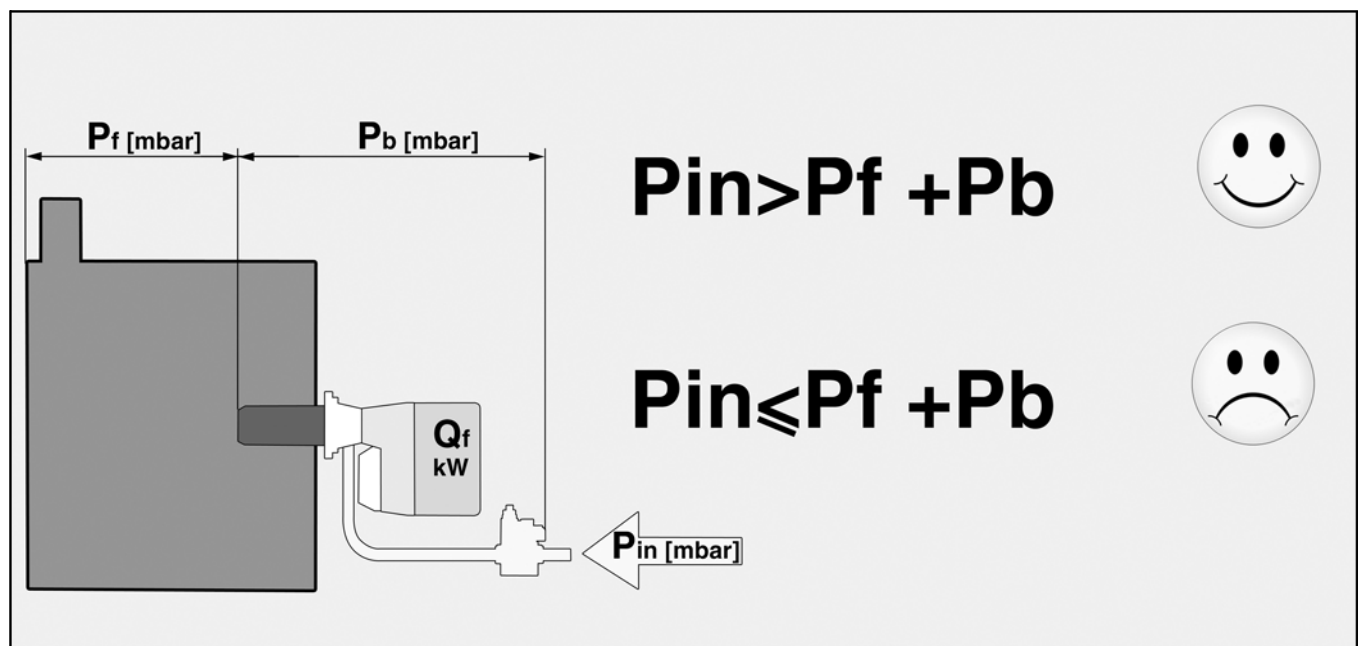
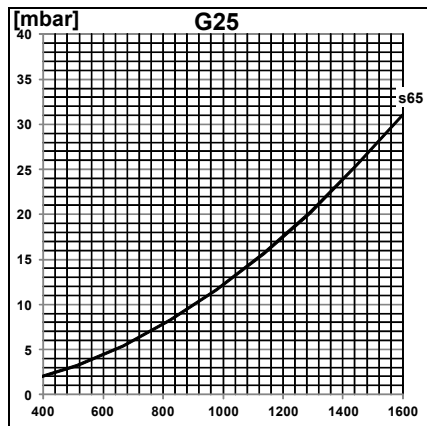
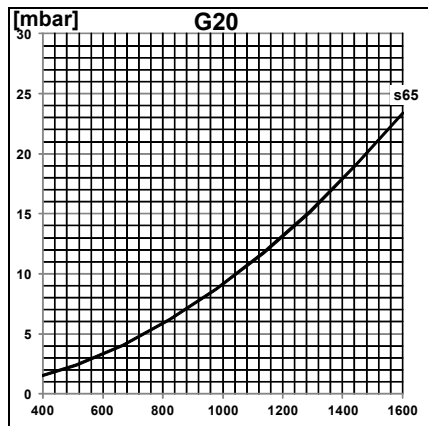
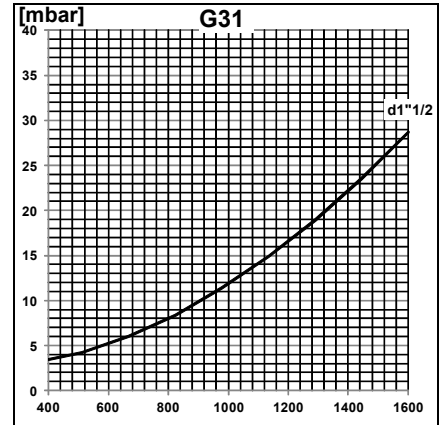
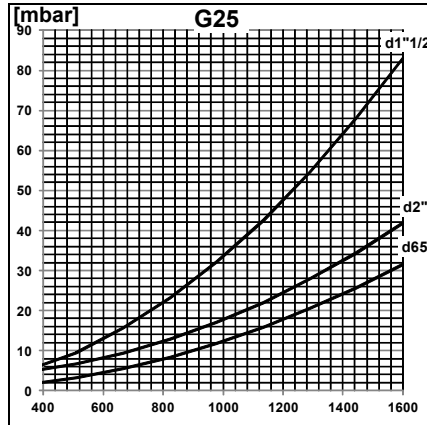
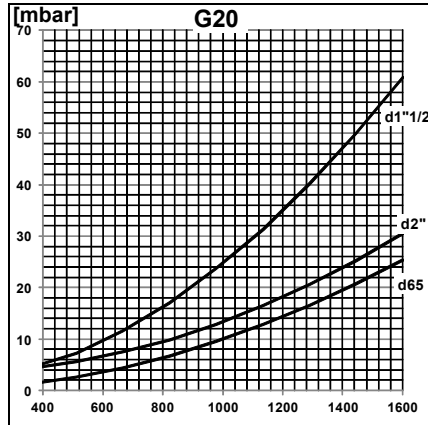
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)

Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)

Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)

Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

VG6.1600 M(V)/TC (/PED)



Потери давления Pb (рампа + головка горелки)

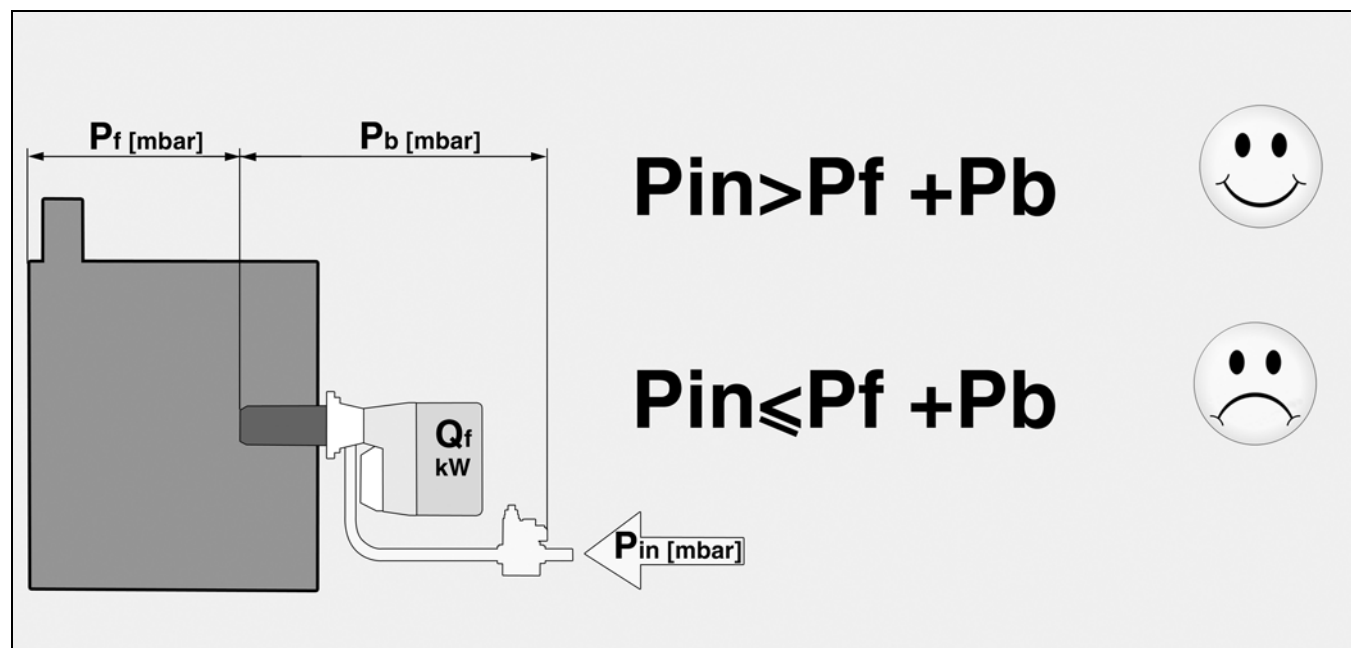
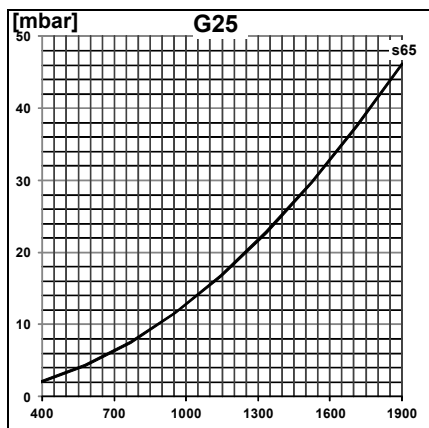
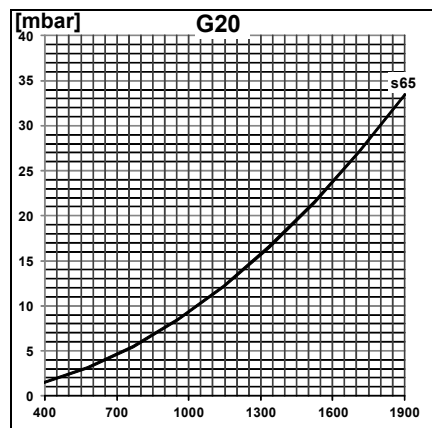
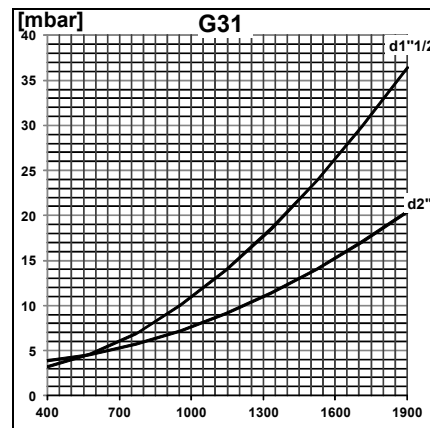
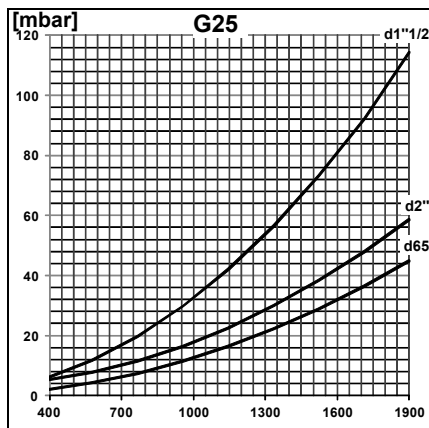
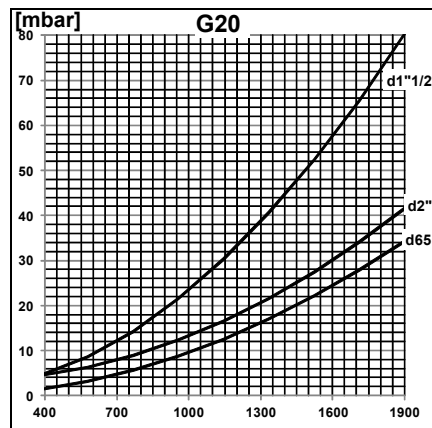
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)

Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)

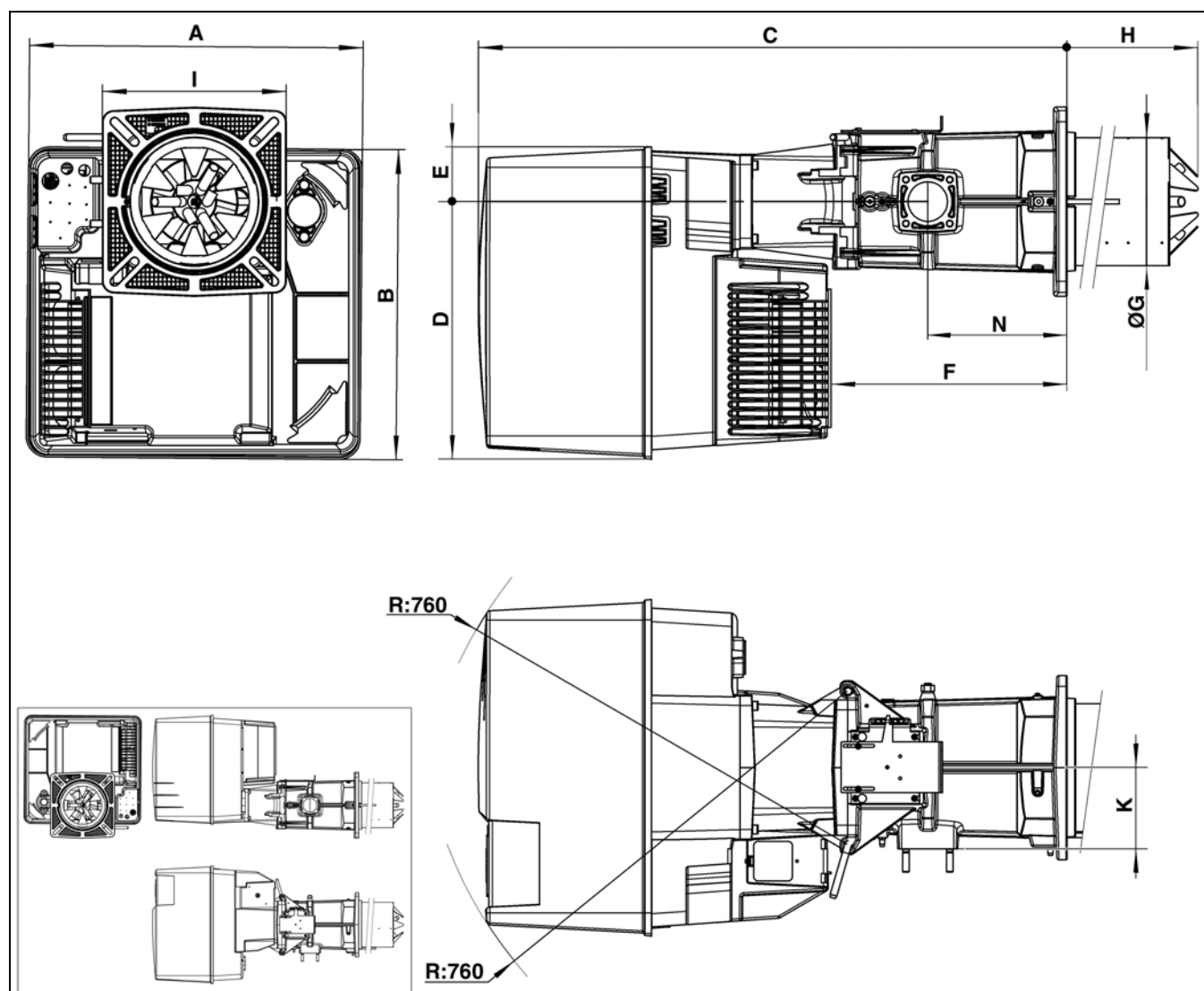
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)

Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

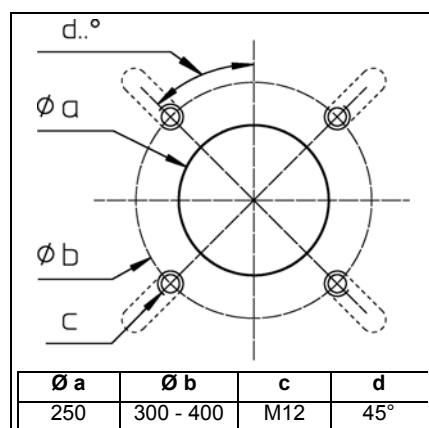
VG6.2100 M(V)/TC (/PED)



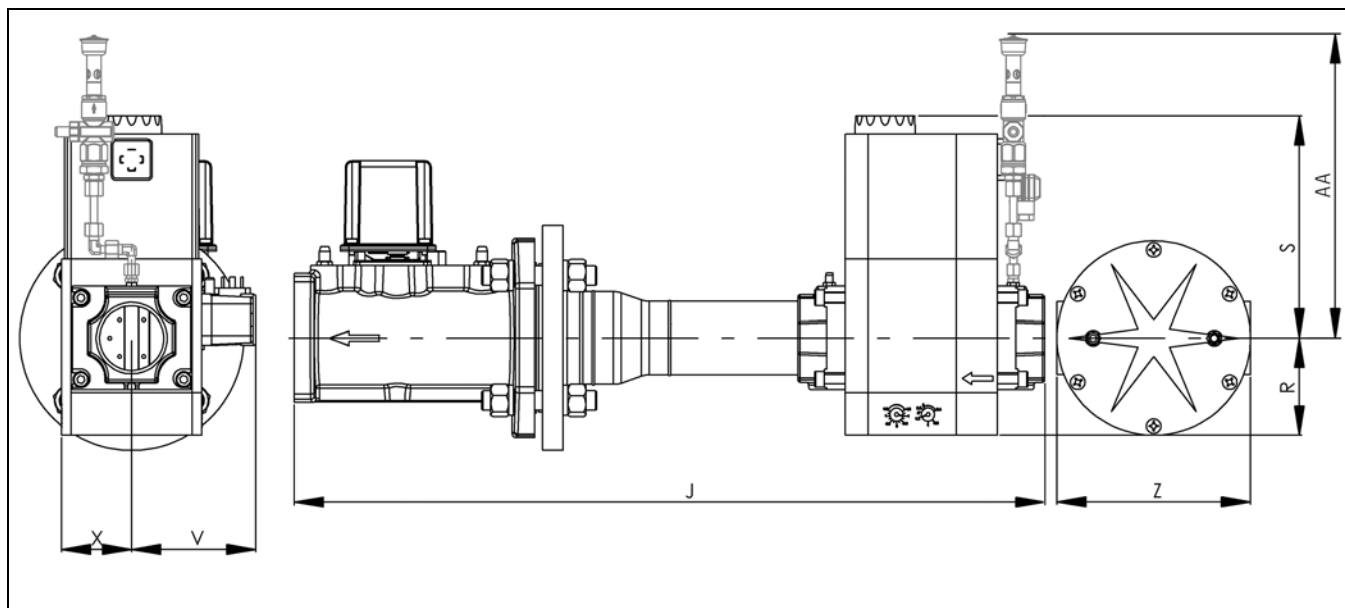
Габаритный чертеж (газовая рампа)
 Plano de medidas (rampa de gas)
 Dimensões (válvula reguladora de gás)
 Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)
 Ölçü planı (gaz rampası)



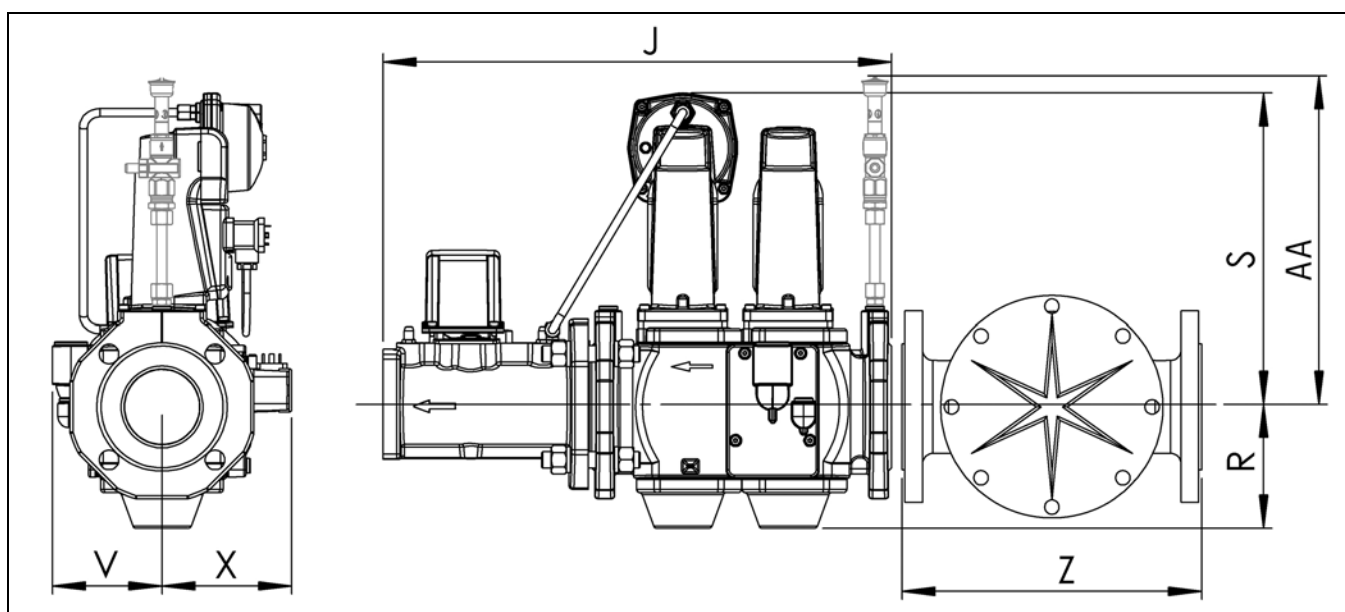
	A	B	C	D	E	F	Ø G	H			I	K	N
								KN	KM	KL			
VG6 M/TC	592	553	1050	456	97	421	227	360	460	560	326x 335	144	247



Габаритный чертеж (горелка)
Plano de medidas (queimador)
Dimensões (queimador)
Plan powierzchni zabudowy (palnik)
Ölçü planı (brülör)



	J	R	S	V	X	Z	AA
d1"1/2 - Rp2"	622	80	185	102	57	-	320
d2" - Rp2"	700	96	330	125	81	-	385
d65 - DN65	490	183	245	110	98	290	385



	J	R	S	V	X	Z	AA
s65 - DN65	490	118	300	106	126	290	365
